

ملت در غربت

جامعه پارسیان هند
وساخت ایران مدرن

افشین مرعشی
ترجمه محمد آقاجری



بنگاه ترجمه و نشر
کتاب پارسه

کتابنامه

- Abdi, Kamyar. "Nationalism, Politics, and the Development of Archaeology in Iran." *American Journal of Archaeology* 105, no. 1 (2001): 51–76.
- Abdi, S. A. Hafez. "Hafiz and India." *Indo-Iranica* 31, no. 3–4 (1978): 1–36.
- Abrahamian, Ervand. *Iran between Two Revolutions*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1982.
- Adamec, Ludwig W. *Afghanistan, 1900–1923: A Diplomatic History*. Berkeley: University of California Press, 1967.
- Adas, Michael. "Contested Hegemony: The Great War and the Afro-Asian Assault on the Civilizing Mission Ideology." *Journal of World History* 15, no. 1 (2004): 31–63.
- . *Machines as the Measure of Men: Science, Technology, and Ideologies of Western Dominance*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1989.
- Afary, Janet. *The Iranian Constitutional Revolution, 1906–1911: Grassroots Democracy, Social Democracy, and the Origins of Feminism*. New York: Columbia University Press, 1996.
- Afshar, Iraj. "Kāva Newspaper." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 16.2, 132–135. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/kava>. Accessed October 25, 2017.

افشار، ایرج. «کتاب‌های چاپ قدیم در ایران و چاپ کتاب‌های فارسی در جهان»، هنر و مردم، (۱۳۴۵): ۲۳-۲۶.

----- (به کوشش) نامه‌های پاریس از قزوینی به تقی‌زاده، تهران: قطره ۱۳۸۴.

احمدی، حمید. تاریخچه فرقه جمهوری انقلابی ایران و گروه ارانی. تهران: آتیه. ۱۳۷۹.

Ahmadi, Wali. *Modern Persian Literature in Afghanistan: Anomalous Visions of History and Form*. London: Routledge, 2008.

Ahmed, Saleem. "Hafiz and Tagore: A Study in Influence." In *Essays on Rabindranath Tagore in Honor of D. M. Gupta*, edited by T. R. Sharma, 231-282. Ghaziabad: Vimal Prakashan, 1987.

Akhtar, Nadeem. "Hedayat, Sadeq v. Hedayat in India." *Encyclopaedia Iranica*. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/hedayat-sadeq-v>. Accessed November 6, 2017.

Alam, Muzaffar. "The Culture and Politics of Persian in Precolonial Hindustan." In *Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia*, edited by Sheldon Pollock, 131-198. Berkeley: University of California Press, 2003.

Alam, Muzaffar, and Sanjay Subrahmanyam. *Indo-Persian Travels in the Age of Discoveries, 1400-1800*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2010.

علوی، بزرگ. خاطرات بزرگ علوی. به کوشش حمید هدایت. سپنگا، سوئد: انتشارات باران، ۱۹۹۸.

Alsulami, Mohammad. "Iranian Journals in Berlin during the Interwar Period." In *Transnational Islam in Interwar Europe*, edited by Götz Nordbruch and Umar Ryad, 151-171. New York: Palgrave, 2014.

Amanat, Abbas, and Assef Ashraf, eds. *The Persianate World: Rethinking a Shared Sphere*. Leiden, Netherlands: Brill, 2019.

Anderson, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origins and Spread of Nationalism*. Rev. ed. New York: Verso Books, 2006.

Anderson, Betty S. *The American University of Beirut: Arab Nationalism and Liberal Education*. Austin: University of Texas Press, 2011.

Ansari, Ali M. *The Politics of Nationalism in Modern Iran*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2012.

Ansari, Shahpar. "The Life, Works, and Times of Muhammad Qazvini (1875-949)."

Master's thesis, University of Utah, 1990.

Arberry, A. J. *Shiraz: Persian City of Saints and Poets*. Norman: University of Oklahoma Press, 1960.

Aronson, Alex. *Rabindranath through Western Eyes*. Calcutta: Rdhhi-India, 1978.

Asad, Talal. *Genealogies of Religion: Discipline and Reasons of Power in Christianity and Islam*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1993.

آزاد، سیف. *دموکراسی و آزادی در هند*. تهران: مجلس، ۱۳۲۹.

----- آزادی شرق، برلین، ۱۳۰۹-۱۳۰۰.

آذری شیرازی، رضا. (به کوشش) *پیکار در برلین*. تهران: شیرازه کتاب، ۱۳۹۵.

Azhar, A. W. "Gurudev Tagore's Visit to Persia and the Persian Translations of His Works." In *Profile of Rabindranath Tagore in World Literature*, edited by Rita D. Sil, 171-184. New Delhi: Khama Publishers, 2000.

Azimi, Fakhreddin. *The Quest for Democracy in Iran: A Century of Struggle against Authoritarian Rule*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2008.

Babayan, Kathryn. *Mystics, Monarchs, and Messiahs: Cultural Landscapes of Early Modern Iran*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2002.

Babazadeh, Shahla. *Tarikh-e Chap dar Iran*. Tehran: Tahuri, 1991.

بحرالعلوم، حسین. *کارنامه انجمن آثار ملی از آغاز تا ۲۵۳۵ شاهنشاهی*، ۱۳۵۵-۱۳۰۱ هجری شمسی. تهران: ۱۳۵۶.

Balsara, Pestanji Phirozshah. *Ancient Iran: Its Contribution to Human Progress*. Bombay: Iran League, 1936.

بالسارا، پشوتنجی فیروزشاه، ایران و اهمیت آن در ترقی و تمدن بشر. ترجمه عبدالحسین سپنتا. بمبئی: انجمن ایران لیگ، ۱۹۳۶.

بامداد، مهدی. *شرح حال رجال ایران*. ۳ جلد. تهران: وزیری، ۱۳۵۷.

Bast, Oliver. "Germany i: German-Persian Diplomatic Relations."

Encyclopaedia Iranica, vol. 10.5, 506–519. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/germany-i>. Accessed June 22, 2016.

———. “Germany ix. Germans in Persia: Agents and Soldiers.” *Encyclopaedia Iranica*, vol. 10.6, 567–572. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/germany-ix>. Accessed June 22, 2016.

———. *Les Allemands en Perse pendant la Première Guerre mondiale*. Paris: Peeters, 1997.

باستانی پاریزی، محمد ابراهیم. «یادداشتی بر یادداشت‌های شادروان ارباب کیخسرو شاهرخ» در یادداشت‌های کیخسرو شاهرخ، به کوشش جهانگیر اوشیدری. بدون صفحه. تهران: پرچم، ۲۵۳۵.

Bayly, Susan. “Imagining ‘Greater India’: French and Indian Visions of Colonialism in the Indic Mode.” *Modern Asian Studies* 38, no. 3 (2004): 703–744.

بهنام، جمشید. برنی‌ها: اندیشمندان ایرانی در برلن. تهران: فرزانه، ۱۳۷۹.

Bharucha, Rustom. *Another Asia: Rabindranath Tagore and Okakura Tenshin*. New Delhi: Oxford University Press, 2006.

Bharucha, Sheriarji Dadabhai. *The Dasatir: Being a Paper Prepared for the Tenth International Congress of Orientalists Held at Geneva in 1894 A.C*. Bombay: Fort Printing Press, 1907. Repr., K. R. Cama Oriental Institute, 2006.

بلوشر، ویبرت فون. سفرنامهٔ بلوشر: نوشته‌های ویلبرت بلوشر، ترجمهٔ کیکاوس جهاننداری. تهران: خوارزمی، ۱۳۶۴.

Bonakdarian, Mansour. *Britain and the Iranian Constitutional Revolution of 1906–1911: Foreign Policy, Imperialism, and Dissent*. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2006.

———. “Iranian Nationalism and Global Solidarity Networks 1906–1918: Internationalism, Transnationalism, Globalization, and Nationalist Cosmopolitanism.” In *Iran in the Middle East: Transnational Encounters and Social History*, edited by H. E. Chehabi, Peyman Jafari, and Maral Jefroudi, 77–119. London: I. B. Tauris, 2015.

Bose, Sugata. *A Hundred Horizons: The Indian Ocean in the Age of Global*

- Empire*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2006.
- Bowersock, G. W., Peter Brown, and Oleg Grabar, eds. *Late Antiquity: A Guide to the Postclassical World*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1999.
- Boyce, Mary. "Manekji Limji Hataria in Iran." In *K. R. Cama Oriental Institute Golden Jubilee Volume*, edited by N. D. Minochehr-Homji and M. F. Kanga, 19–31.
- Bombay: K. R. Cama Oriental Institute, 1969.
- . *Zoroastrians: Their Religious Beliefs and Practices*. London: Routledge, 1979.
- British Mazdaznan Magazine: The Official Organ of the Mazdaznan Association of Great Britain*.
- Browne, Edward G. *A Literary History of Persia*. 4 vols. London: Cambridge University Press, 1959.
- . *The Press and Poetry of Modern Persia*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1914.
- . "Some Recent Persian Books: Publications of the 'Kaviani' Press, Berlin." *Journal of the Royal Asiatic Society* 56 (April 1924): 279–280.
- Cama, Kharshedji Rustomji. *The Collected Works of K. R. Cama*. Bombay: K. R. Cama Institute, 1968.
- Campbell, Bruce F. *Ancient Wisdom Revived: A History of the Theosophical Movement*. Berkeley: University of California Press, 1980.
- Carroll, David. *Albert Camus the Algerian: Colonialism, Terrorism, Justice*. New York: Columbia University Press, 2007.
- Cavanagh, Edward, and Lorenzo Veracini, eds. *The Routledge Handbook of the History of Settler Colonialism*. London: Routledge, 2017.
- Chatterjee, Partha. *Nationalist Thought and the Colonial World: A Derivative Discourse?* Minneapolis: University of Minnesota Press, 1993.
- Chatterji, K. N. "Itinerary of the Persian Tour." *Modern Review* 53 (March 1933): 327–332.
- Chatterji, Suniti Kumar. *Iranianism: Iranian Culture and Its Impact on the*

- World from Achaemenian Times*. Calcutta: Asiatic Society, 1972.
- . “Tagore, the Full Man and Iran.” *Indo-Iranica* 14, no. 2 (1961): 7.
- Chehabi, H. E. “An Iranian in First World War Beirut: Qasem Ghani’s Reminiscences.” In *Distant Relations: Iran and Lebanon in the Last 500 Years*, edited by H. E. Chehabi, 120–136. New York: I. B. Tauris/Centre for Lebanese Studies, 2006.
- . “The Paranoid Style in Iranian Historiography.” In *Iran in the 20th Century: Historiography and Political Culture*, edited by Touraj Atabaki, 155–176. London: I. B. Tauris, 2009.
- Choksy, Jamsheed K. *Conflict and Cooperation: Zoroastrian Subalterns and Muslim Elites in Medieval Iranian Society*. New York: Columbia University Press, 1997.
- . “Despite Shāhs and Mollās: Minority Sociopolitics in Premodern and Modern Iran.” *Journal of Asian History* 40, no. 2 (2006): 129–184.
- Cole, Juan R. I. *Modernity and the Millennium: The Genesis of the Baha’i Faith in the Nineteenth-Century Middle East*. New York: Columbia University Press, 1998.
- Corbin, Henry. “Āzar Kayvān.” *Encyclopaedia Iranica*, vol. 3.2, 183–187. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/azar-kayvan-priest>. Accessed May 17, 2018.
- . *The Man of Light in Iranian Sufism*. Translated by Nancy Pearson. New Lebanon, NY: Omega Books, 1994.
- . *Spiritual Body and Celestial Earth: From Mazdean Iran to Shi’ite Iran*. Translated by Nancy Pearson. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1977.
- Coyajee, Jehangir C. “A Brief Life-Sketch of the Late Mr. Dinshah Irani.” In *Dinshah Irani Memorial Volume: Papers on Zoroastrianism and Iranian Subjects*, edited by Jehangir Coyajee et al., i–xiii. Bombay: Dinshah Irani Memorial Committee, 1948.
- Cronin, Stephanie. *The Army and the Creation of the Pahlavi State in Iran*,

- 1910–1926. London: I. B. Tauris, 1997.
- . “An Experiment in Revolutionary Nationalism: The Rebellion of Colonel Mohammad Taqi Khan Pasyan in Mashhad, April–October 1921.” *Middle Eastern Studies* 33, no. 4 (1997): 693–750.
- . “Gendarmerie. The Swedish Period.” *Encyclopaedia Iranica*, vol. 10.4, 398–405. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/gendarmerie>. Accessed June 22, 2016.
- . “Iranian Nationalism and the Government Gendarmerie.” In *Iran and the First World War: Battleground of the Great Powers*, edited by Touraj Atabaki, 43–68. London: I. B. Tauris, 2006.
- . “Riza Shah, the Fall of Sardar Asad, and the ‘Bakhtiari Plot.’” *Iranian Studies* 38, no. 2 (2005): 211–245.
- Dabashi, Hamid. *Persophilia: Persian Culture on the Global Scene*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2015.
- . *Post-Orientalism: Knowledge and Power in a Time of Terror*. New York: Routledge, 2017.
- Daruwala, J. D. “P. D. Marker, Founder of Educational Institutions for Boys and Girls in Yazd.” In *Peshotanji Marker Memorial Volume/Yadnameh-ye Peshotan Dusabai Marker*, edited by Mirza Sarosh Lohrasb, 1–3. Bombay: Iranian Zoroastrian Anjoman, 1966.
- Das Gupta, Arun. “Rabindranath Tagore in Indonesia: An Experiment in Bridge-Building.” *Koninklijk Instituut Voor Taal-, Land En Volkendunde (Royal Institute of Linguistics and Anthropology)* 158, no. 2 (2002): 451–477.
- Dashti, Ali. *Twenty-Three Years: A Study of the Prophetic Career of Mohammad*. Translated by F. R. C. Bagley. Costa Mesa, Calif.: Mazda Publishers, 1994.
- Davar, Firoze Cowasji. *Iran and India through the Ages*. New York: Asia Publishing House, 1962.
- De Planhol, X. “Bandar-e Šāhpūr.” *Encyclopaedia Iranica*, vol. 3.7, 689. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/bandar-e-sahpur>. Accessed May 10, 2018.

- Derrida, Jacques. *Specters of Marx: The State of the Debt, the Work of Mourning, and the New International*. New York: Routledge, 2006.
- Dhalla, Maneckji Musserwanji. *Dastur Dhalla, The Saga of a Soul: An Autobiography*. Translated by Gool and Behram Sohrab H. J. Rustomji. Karachi: Dhalla Memorial Institute, 1975.
- Dobbin, Christine. *Asian Entrepreneurial Minorities: Conjoint Communities in the Making of the World-Economy, 1570–1940*. London: Routledge, 1996.
- . “The Parsi Panchayat in Bombay City in the Nineteenth Century.” *Modern Asian Studies* 4, no. 2 (1970): 149–164.
- Duara, Prasenji. “The Discourse of Civilization and Decolonization.” *Journal of World History* 15, no. 1 (2004): 1–5.
- . “The Discourse of Civilization and Pan-Asianism.” *Journal of World History* 12, no. 1 (2001): 99–130.
- Dudley, Andrew. “Praying Mantis: Enchantment and Violence in French Cinema of the Exotic.” In *Visions of the East: Orientalism in Film*, edited by Matthew Bernstein and Gaylyn Studlar, 232–252. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1997.
- Durai, J. Chinn. “Indian Prisons.” *Journal of Comparative Legislation and International Law* 11, no. 4 (1929): 245–249.
- Dusinberre, Elspeth R. M. “Herzfeld in Persepolis.” In *Ernst Herzfeld and the Development of Near Eastern Studies, 1900–1950*, edited by Ann Clyburn Guntner and Stefan R. Hauser, 137–180. Leiden, Netherlands: E. J. Brill, 2005.
- Dutta, Krishna, and Andrew Robinson. *Rabindranath Tagore: The Myriad-Minded Man*. New York: St. Martin’s, 1995.
- Eaton, Richard. *The Rise of Islam and the Bengal Frontier, 1204–1760*. Berkeley: University of California Press, 1993.
- Eaton, Richard, and Phillip Wagoner, eds. *Power, Memory, Architecture: Contested Sites on India’s Deccan Plateau, 1300–1600*. New Delhi: Oxford University Press, 2014.
- Edwardes, S. M. *Memoir of Sir Dinshaw Manockjee Petit, First Baronet*.

Oxford, UK: Oxford University Press, 1923.

Elisaeus. *The History of Vartan and of the Battle of the Armenians: Containing an Account of the Religious Wars between the Persians and Armenians*. Translated by Karl Friedrich Neumann. London: Murray, Parbury, Allen and Co., 1830.

Elwell-Sutton, L. P. "The Iranian Press, 1941–1947." *Iran* 6 (1968): 65–104.

اتحاد، هوشنگ. پژوهشگران معاصر ایران. تهران: فرهنگ معاصر، ۱۳۸۰.
Ettehadieh, Manoureh. *The Lion of Persia: A Political Biography of Prince Farman Farma*. Cambridge, MA: Tÿ Aur Press, 2012.

اطلاعات. تهران، ۱۳۰۴.

Farzaneh, Mateo Mohammad. *The Iranian Constitutional Revolution and the Clerical Leadership of Khurasani*. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2015.

Febvre, Lucien, and Henri-Jean Martin. *The Coming of the Book: The Impact of Printing, 1450–1800*. Translated by David Gerard. New York: Verso, 1991.

Ferdowsi, Ali. "The 'Emblem of the Manifestation of the Iranian Spirit': Hafiz and the Rise of the National Cult of Persian Poetry." *Iranian Studies* 41, no. 5 (December 2008): 667–691.

Firoze, M. "Recent Studies of Rabindranath Tagore in Iran." *Indo-Iranica* 51, no. 1–(1998): 118–131.

Fish, Laura. "The Bombay Interlude: Parsi Transnational Aspirations in the First Persian Sound Film." *Transnational Cinemas* 9, no. 2 (2018): 197–211.

Fitch, Noel Riley. *The Grand Literary Cafes of Europe*. London: New Holland, 2006.

Floor, Willem. "ĈĀP" *Encyclopaedia Iranica*, vol. 4.7, 760–764. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/cap-print-printing-a-persian-word-probably-derived-from-hindi-chapna-to-print-see-turner-no>. Accessed June 23, 2019.

Framjee, Dosabhoy. *Parsees: Their History, Manners, Customs, and Religion*. Bombay: Smith, Taylor and Co., 1858.

Gardner, Nikolas. *The Siege of Kut-al-Amara: At War in Mesopotamia, 1915–1916*. Bloomington: Indiana University Press, 2014.

اولریش گرک، پیش به سوی شرق. ترجمه پرویز صدری، ۲ جلد. تهران: کتاب سیامک، ۱۳۷۷.

Gelvin, James, and Nile Green, eds. *Global Muslims in the Age of Steam and Print*. Berkeley: University of California Press, 2014.

Godrej, Pheroza J., and Firoza Punthakey Mistree, eds. *A Zoroastrian Tapestry: Art, Religion and Culture*. Middletown, NJ: Mapin Publishing, 2002.

Golbon, Mohammad. "Tagur va Iran." *Bokhara* 45 (Fall 2005): 130–140.

Green, Nile. *Bombay Islam: The Religious Economy of the West Indian Ocean, 1840–1915*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2011.

———. "Stones from Bavaria: Iranian Lithography in Its Global Contexts." *Iranian Studies* 43, no. 3 (June 2010): 305–331.

———. "The Waves of Heterotopia: Towards a Vernacular Intellectual History of the Indian Ocean." *American Historical Review* 123, no. 1 (June 2018): 846–874.

Green, Nile, ed. *The Persianate World: The Frontiers of a Eurasian Lingua Franca*. Berkeley: University of California Press, 2019.

———. *Terrains of Exchange: Religious Economies of Global Islam*. New York: Oxford University Press, 2015.

Grigor, Talinn. *Building Iran: Modernism, Architecture, and National Heritage under the Pahlavi Monarchs*. New York: Periscope Books, 2009.

———. "Parsi Patronage of the *Urheimat*." *Getty Research Journal* 2 (2010): 53–68.

———. "Persian Architectural Revivals in the British Raj and Qajar Iran." *Comparative Studies in South Asia, Africa, and the Middle East* 36, no. 3 (2016): 384–397.

———. "Recultivating 'Good Taste': The Early Pahlavi Modernists and Their Society for National Heritage." *Iranian Studies* 37, no. 1 (2004): 17–45.

Haine, W. Scott. *The World of the Paris Café: Sociability among the French Working Class, 1789–1914*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996.

- Hanish, Otoman Zar-Adusht. *The Egyptian Postures*. Edited by Ian Whittlesea. London: Everyday Press, 2017.
- . *Inner Studies: A Course of Twelve Studies*. Chicago: Sun-Worshiper, 1902.
- . *Mazdaznan Encyclopedia of Dietics and Cookery Book*. Chicago: Mazdaznan Press, 1901.
- Hay, Stephen N. *Asian Ideas of East and West: Tagore and His Critics in Japan, China, and India*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1970.
- Hell, Joseph. *The Arab Civilization*. Translated by S. Khuda Buksh. Cambridge, UK: W. Heffer and Sons, 1926.
- . *Die Kultur der Araber*. Leipzig, Germany: Quelle and Meyer, 1909.
- Hentig, Werner-Otto von. *Ins Verscholossene Land: Ein Kampf mit Mensch und Meile*. Berlin: Ullstein, 1918.
- Hinnells, John R. "The Flowering of Zoroastrian Benevolence: Parsi Charities in the 19th and 20th Centuries." In *Papers in Honour of Professor Mary Boyce*, vol. 1, edited by Jacques Duchesne-Guillemin and Mary Boyce, 261–327. Leiden, Netherlands: E. J. Brill, in association with Centre International d'Études Indo-iraniennes, 1985.
- . "The Parsis." In *The Wiley Blackwell Companion to Zoroastrianism*, edited by Michael Stausberg and Yuhan Sohrab-Dinshaw Vevaina, 157–172. West Sussex, UK: John Wiley and Sons, 2015.
- . *The Zoroastrian Diaspora: Religion and Migration*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2005.
- Hodgkin, Samuel. "Lahuti: Persian Poetry in the Making of the Literary International, 1906–1957." PhD diss., University of Chicago, 2018.
- Hodgson, Marshall G. S. *The Venture of Islam: Conscience and History in a World Civilization*. 3 vols. Chicago: University of Chicago Press, 1974.
- Hollinger, Richard. "An Iranian Enclave in Beirut: Baha'i Students at the American University of Beirut, 1906–1948." In *Distant Relations: Iran and Lebanon in the Last 500 Years*, edited by H. E. Chehabi, 96–119. New York: I. B. Tauris/Centre for Lebanese Studies, 2006.

Hopkirk, Peter. *Like Hidden Fire: The Plot to Bring Down the British Empire*. New York: Kodansha International, 1994.

Howsam, Leslie. *Cheap Bibles: Nineteenth Century Publishing and the British and Foreign Bible Society*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1991.

Hughes, Thomas. "The German Mission to Afghanistan, 1915–1916." *German Studies Review* 25 (2002): 447–476.

هوخت. تهران، ۱۳۶۳–۱۳۳۹.

ایران باستان. تهران: ۱۳۱۴–۱۳۱۲.

Iran League Quarterly: Official Organ of the Iran League, Bombay. Bombay, 1930–1953.

ایرانی، دینشاه ج. اخلاق ایران باستان. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی بمبئی، ۱۹۳۰.

Irani, Dinshah J. *The Divine Songs of Zarathustra*. With an introduction by Rabindranath Tagore. New York: Allen and Unwin, 1924.

ایرانی، دینشاه ج. فلسفه ایران باستان. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی بمبئی، ۱۹۳۳.

Irani, Dinshah J. *Gems from the Divine Songs of Zoroaster*. Bombay: E. G. Pearson, 1922.

Irani, Dinshah J. *The Path to Happiness, or Ethical Teachings of Zoroaster*. Bombay: Jehangir B. Karant's Sons, 1939.

ایرانی، دینشاه ج. پیک مز دیستان. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی بمبئی، ۱۹۲۷.

Irani, Dinshah J. *Understanding the Gathas: Hymns of Zarathustra*. Edited by Kaikhosrov D. Irani. Womelsdorf, PA: Ahura Publishers, 1994.

Irani, Dinshah J., ed. *Full Translation and Explanation of Anwar-e-Sohaili, Chapters II and III*. Edited and translated by K. B. Irani and D. J. Irani. Bombay, 1917.

———. *Hafez Odes 1–75*. Edited and translated by K. B. Irani and D. J. Irani. Bombay, 1917.

———. *Poets of the Pahlavi Regime*. Bombay: Fort Printing Press, 1933.

———. *Saadi's Odes 1–60: With Persian Text, Full Translation, Exhaustive Introduction and Complete Notes*. Bombay, 1913.

———. *Saadi's Qasayed-i Farsiye: With Persian Text, Full Translation, Exhaustive Introduction and Complete Notes*. Translated by K. B. Irani and D. J. Irani. Bombay, 1914.

———. *Translation of Nizam-ul-Mulk's Siasat-nameh*. Edited and translated by K. B. Irani and D. J. Irani. Bombay, 1916.

Irani, Kaikhosrov D. "Dinshah J. Irani, 1881–1938." <http://www.zarathushtra.com/z/gatha/dji/dinshah.htm>. Accessed May 2, 2018.

ایرانشهر: مجله معاصر علمی و ادبی، برلین، ۱۹۳۷–۱۹۳۲.

Jabbari, Alexander. "The Making of Modernity in Persianate Literary History." *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East* 36, no. 3 (2016): 418–434.

Jackson, A. V. Williams. *Persia Past and Present: A Book of Travel and Research*. London: Macmillan and Co., 1906.

Jalali, Younes. *Taghi Erani, a Polymath in Interwar Berlin: Fundamental Science, Psychology, Orientalism, and Political Philosophy*. London: Palgrave, 2019.

Jamalzadeh, Mohammad-Ali. "Yek Dusti-ye Shast Saleh." *Vahid* 6, no. 2–3 (1969): 194–204.

JamaspAsa, Kaikhusroo M. "Dinshah Jijibhoy Irani." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 13.5, 500–501. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/irani-dinshah-jjibhoy>. Accessed May 2, 2018.

JamaspAsa, Kaikhusroo M., and Mary Boyce. "Bahramgore Tahmuras Anklesaria." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 2.1, 96. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/anklesaria-bahramgore-tahmuras>. Accessed June 24, 2019.

Jenkins, Jennifer. "Excavating Zarathustra: Ernst Herzfeld's *Archaeological History of Iran*." *Iranian Studies* 45, no. 1 (2012): 1–27.

———. "Germany's Eurasian Strategy in 1918." In *The World during the First World War*, edited by Helmut Bley and Anorthe Kremers, 291–302. Essen: Klartext, 2014.

Jones, Stephanie. "British India Steamers and the Trade of the Persian

Gulf, 1862–1914.” *The Great Circle: Journal of the Australian Association for Maritime History* 7, no. 1 (April 1985): 23–44.

Jones, William. “The Sixth Anniversary Discourse, on the Persians, Delivered 19th February, 1789.” In *The Works of Sir William Jones*, edited by John Shore Teignmouth, vol. 3, 110–111. London: Stockdale and Walker, 1807.

کحالزاده، میرزا ابوالقاسم خان. دیده‌ها و شنیده‌ها: خاطرات میرزا ابوالقاسم خان کحالزاده، منشی سفارت امپراتوری آلمان در ایران، ۱۹۱۸–۱۹۱۴. به کوشش مرتضی کامران. تهران: نشر فرهنگ، ۱۳۶۳.

Kaiser, Hilmar. *Imperialism, Racism, and Development Theories: The Construction of a Dominant Paradigm on Ottoman Armenians*. Ann Arbor, MI: Gomidas Institute Books, 2009.

Kalim, M. “Hafiz Shirazi and Bengal.” *Indo-Iranica* 38, no. 1–2 (1985): 42–51.

Kampchen, Martin. *Rabindranath Tagore in Germany: Four Responses to a Cultural Icon*. Shimla: Indian Institute for Advanced Study, 1999.

Kampchen, Martin, ed. *Rabindranath Tagore and Germany: A Documentation*. Calcutta: Mueller Bhavan, 1991.

Kapadia, Dinshah D. “Renaissance of Zoroastrian Studies among the Parsis.” In *Sir J. J. Zarthoshti Madressa Centenary Volume*, edited by Dinshah D. Kapadia, viii–xvi. Bombay: Dorabji and Co., 1967.

Kaplan, Alice. *Looking for the Stranger: Albert Camus and the Life of a Literary Classic*. Chicago: University of Chicago Press, 2016.

Katouzian, Homa. *Sadeq Hedayat: The Life and Literature of an Iranian Writer*. London: I. B. Tauris, 2000.

Kaus, Mulla Firuz Bin. *The Desatir: Or Sacred Writings of the Ancient Persian Prophets*. Bombay: Courier Press, 1818.

کاوه، برلین، ۱۹۲۲–۱۹۱۶.

کاظم‌زاده ایرانشهر، حسن. آثار و احوال کاظم‌زاده ایرانشهر، تهران: اقبال، ۱۳۵۰.
----- «به قلم آقای پورداد.» ایرانشهر ۱، شماره ۵ (۲۵ اکتبر ۱۹۲۲): ۱۰۷.

Kestenberg Amighi, Janet. *The Zoroastrians of Iran: Conversion, Assimilation, or Persistence*. New York: AMS Press, 1990.

Khan, Yasmin. *India at War: The Subcontinent and the Second World War*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2015.

Kharegat, Rustam. *A Tourist Guide to Iran*. Bombay: G. Clarige, 1935.

Kia, Mana. "Imagining Iran before Nationalism: Geocultural Meanings of Land in Azar's *Atashkadeh*." In *Rethinking Iranian Nationalism and Modernity*, edited by Kamran Aghaie and Afshin Marashi, 89–112. Austin: University of Texas Press, 2014.

———. "Indian Friends, Iranian Selves: Persianate Modern." *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East* 36, no. 3 (2016): 398–417.

———. *Persianate Selves: Memories of Place and Origin before Nationalism*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2020.

Kia, Mana, and Afshin Marashi. "After the Persianate: Introduction." *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East* 36, no. 3 (2016): 379–383.

Knörzer, J. E. *Ali Dashti's Prison Days: Life under Reza Shah*. Costa Mesa, CA: Mazda Publishers in Association with Bibliotheca Persica, 1994.

Kotwal, Dastur Firoze M., and James W. Boyd. *A Persian Offering: The Yasna, a Zoroastrian High Liturgy*. Paris: Association Pour l'Avancement des Études Iraniennes, 1991.

Kotwal, Dastur Firoze M., Jamsheed K. Choksy, Christopher J. Brunner, and Mahnaz Moazami. "Hatari, Manekji Limji." *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/hataria-manekji-limji>. Accessed September 24, 2018.

Kreyenbroek, Philip G. "Catechisms." *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/catechisms-treatises-for-instruction-in-the-fundamental-tenets-of-a-religious-faith-cast-in-the-form-of-questions-and-answe>. Accessed June 24, 2019.

Kulke, Eckehard. *The Parsees in India: A Minority as Agent of Social Change*. Munich: Weltforum Verlag, 1974.

لاهوتی، ابوالقاسم. «مکتوب سرگشاده به رایبندرانان تاگور». پیکار ۱، شماره ۱۰ (۱۹۳۱): ۷۶.

- Laing, Samuel. *A Modern Zoroastrian*. London: Watts and Co., 1903.
- Landman, Isaac, ed. *Universal Jewish Encyclopedia*. New York: Universal Jewish Encyclopedia, Inc., 1942.
- Lenczowski, George. *Russia and the West in Iran, 1918–1948*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1949.
- Lepage, Auguste. *Les Cafés Artistiques et Littéraires de Paris*. Paris: M. Bousin, 1882.
- Lewisohn, Leonard. "Rabindranath Tagore's Syncretistic Philosophy and the Persian Sufi Tradition." *International Journal of Persian Literature* 2, no. 1 (2017): 2–41.
- Lohrasb, Mirza Sarosh, ed. *Peshotanji Marker Memorial Volume/ Yadnameh-ye Peshotan Dusabai Marker*. Bombay: Iranian Zoroastrian Anjoman, 1966.
- Luhrmann, Tanya H. *The Good Parsi: The Fate of a Colonial Elite in a Postcolonial Society*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1996.
- محبوبی اردکانی، حسین. تاریخ مؤسسات تمدنی جدید در ایران. ۳ جلد. تهران: انجمن دانشجویان دانشگاه تهران، ۱۳۵۴.
- Majd, Mohammad Gholi. *August 1941: The Anglo-Russian Occupation of Iran and Change of Shahs*. Lanham, MD: University Press of America, 2012.
- مکی، حسین. تاریخ بیست‌ساله ایران. ۷ جلد. تهران: علمی، ۱۳۸۰.
- Malandra, William W. "Garōdmān." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 10.3, 317–318. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/garodman->. Accessed May 18, 2018.
- Maneck, Susan. *The Death of Ahriman: Culture, Identity, and Theological Change among the Parsis of India*. Bombay: K. R. Cama Oriental Institute, 1997.
- Manjapra, Kris. *Age of Entanglement: German and Indian Intellectuals across Empire*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2014.
- Marashi, Afshin. *Nationalizing Iran: Culture, Power, and the State, 1870–1940*. Seattle: University of Washington Press, 2008.
- . "Print Culture and Its Publics: A Social History of Bookstores in

Tehran, 1900–1950.” *International Journal of Middle East Studies* 47, no. 1 (2015): 89–108.

Mard-e Emruz. Tehran, 1942–1948.

Marefat, Mina. “Building to Power: Architecture of Tehran 1921–1941.” PhD diss., Massachusetts Institute of Technology, 1988.

Marker, Kekobad Ardeshir. *A Petal from the Rose*. 2 vols. Karachi: Rosette, 1985.

Markwart, Josef. *Untersuchungen zur Geschichte von Eran*. Göttingen, Germany: Dieterich, 1896.

Marzolph, Ulrich. *Narrative Illustration in Persian Lithographed Books*. Leiden, Netherlands: Brill, 2001.

Masani, R. P. “With Dinshah Irani in New Iran.” In *Dinshah Irani Memorial Volume: Papers on Zoroastrianism and Iranian Subjects*, edited by Jehangir Coyajee et al., xv–xxiv. Bombay: Dinshah Irani Memorial Committee, 1948.

———. “Foreword.” In *Professor Pouré Davoud Memorial Volume II: Papers on Zoroastrian and Iranian Subjects*, edited by Rustam Masani et al., i–x. Bombay: Iran League, 1951.

Matin-Asgari, Afshin. “The Berlin Circle: Iranian Nationalism Meets German Countermodernity.” In *Rethinking Iranian Nationalism and Modernity*, edited by Kamran Aghaie and Afshin Marashi, 49–66. Austin: University of Texas Press, 2014.

———. *Both Eastern and Western: An Intellectual History of Iranian Modernity*. New York: Cambridge University Press, 2018.

Menant, Delphine. *Les Parsis: Histoire des Communautés Zoroastriennes de l’Inde*. Paris: Leroux, 1898.

Menashri, David. *Education and the Making of Modern Iran*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1992.

Milani, Abbas. *The Shah*. New York: Palgrave, 2011.

Millspaugh, Arthur C. *Americans in Persia*. Washington, DC: Brookings Institution, 1946.

Mirabedini, Hasan. "Mard-e Emruz." *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/mard-e-emruz>. Accessed October 7, 2018.

Mirsky, Jeannette. *Sir Aurel Stein: Archaeological Explorer*. Chicago: University of Chicago Press, 1977.

Modi, Jivanji Jamshedji. "A Short History of the Sir Jamsetjee Jejeebhoy Zarthoshti Madressa." In *Sir Jamsetjee Jejeebhoy Madressa Jubilee Volume*, edited by Jivanji Jamshedji Modi, 477–483. Bombay: Fort Printing Press, 1914.

Mody, Nawaz B. "Madame Bhikhaiji Rustom Cama—Sentinel of Liberty." In *The Parsis of Western India: 1818–1920*, edited by Nawaz B. Mody, 46–106. Bombay: Allied Publishers Ltd., 1998.

Mohanty, Amarendra, and Narayan Hazary. *Indian Prison Systems*. New Delhi: Ashish Publishing House, 1989.

Mohit Tabataba'i, Mohammad. "Hafiz and India." *Indo-Iranica* 4, no. 2–3 (1951): 45–49.

———. *Rabindranat Tagur: Sha'er va Filsuf-e Bozorg-e Hend*. Tehran, 1932.

معین، محمد (به کوشش). یادنامهٔ پورداود: به مناسبت شصتین سال تولد وی. جلد ۱. تهران: اساطیر، ۱۳۳۵.

Mojtaba'i, Fath-Allah. "Dasatir." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 7.1, 84. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/dasatir>. Accessed October 17, 2017.

مشفق کاظمی، مرتضی. روزگار و اندیشه‌ها، ۲ جلد. تهران: ابن سینا، ۱۳۵۰.

مصطفوی، علی اصغر. زمان و زندگی استاد پورداود. تهران: مصطفوی، ۱۳۷۱.

Motadel, David. *Islam and Nazi Germany's War*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2014.

———. "The Making of Muslim Communities in Western Europe, 1914–1939." In *Transnational Islam in Interwar Europe*, edited by Götz Nordbruch and Umar Ryad, 13–43. New York: Palgrave, 2014.

Mottahadeh, Roy Parviz. "The Idea of Iran in the Buyid Dominions." In *Early Islamic Iran: The Idea of Iran*. The Idea of Iran Series, vol. 5, edited by Edmund Herzog and Sarah Stewart, 153–160. London: I. B. Tauris, 2012.

Müller, F. Max, ed. *Sacred Books of the East: Pahlavi Texts*. Vol. 5, pt. 1.

Translated by E. W. West. Oxford, UK: Oxford University Press, 1880.

Murzban, M. M. *The Parsis in India: Being an Enlarged and Copiously Annotated, Up-to-Date English Edition of Delphine Menant's Les Parsis*. Bombay: Murzban, 1917.

Naficy, Hamid. *A Social History of Iranian Cinema*. 4 vols. Durham, NC: Duke University Press, 2012.

Nakash, Yitzhak. *The Shi'is of Iraq*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1995.

Nandy, Ashis. *The Illegitimacy of Nationalism: Rabindranath Tagore and the Politics of Self*. New Delhi: Oxford University Press, 1994.

Nariman, G. K. *Persia and Parsis: Part I*. Bombay: Iran League, 1925.

———. "Was It Religious Persecution Which Compelled the Parsis to Migrate from Persia into India?" *Islamic Culture* 7 (1933): 277–280.

نصیری، محمدرضا. «یک زندگی» در زندگینامه و خدمات علمی و فرهنگی شادروان ارباب کیخسرو شاهرخ، به کوشش امیدقنبری، ۱۴–۱۳. تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۸.

Niedermayer, Oskar von. *Unter der Glutsome Irans: Kriegerlebnisse der deutschen Expedition nach Persien und Afganistan*. Munich: Einhornverlag, 1925.

نیدرمایر، اسکار فون. زیر آفتاب سوزان ایران. ترجمه کیکاوس جهاننداری. تهران: تاریخ ایران، ۱۳۶۴.

نیکویه، محمود. پورداد: پژوهنده روزگار نخست. رشت: گیلان، ۱۳۷۸.

Noll, Richard. *The Jung Cult: Origins of a Charismatic Movement*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1994.

Notehelfer, F. G. "On Idealism and Realism in the Thought of Okakura Tenshin." *Journal of Japanese Studies* 16, no. 2 (1990): 309–355.

نوذری، حسین علی. «مکاتبات محمد اقبال لاهوری و عباس آرام». تاریخ معاصر ایران ۱، شماره ۱ (۱۳۷۶): ۱۷۷–۱۶۱.

Numark, Mitchell. "Translating Dharma: Scottish Missionary-Orientalists and the Politics of Religious Understanding in Nineteenth-Century Bombay." *Journal of Asian Studies* 70, no. 2 (May 2011): 471–500.

———. “Translating Religion: British Missionaries and the Politics of Knowledge in Colonial India and Bombay.” PhD diss., UCLA, 2006.

“Obituary for Lady Sakarbai.” *Indian Magazine* 233 (May 1890): 278–279.

Ohanian, Armen. *The Dancer of Shamahka*. Translated from French by Rose Wilder Lane. New York: E. P. Dutton and Co., 1923.

Okakura, Kakuzo. *The Awakening of Japan*. New York: Century Co., 1904.

———. *The Book of Tea*. Rutland, VT: C. E. Tuttle Co., 1956 [1906].

———. *The Ideals of the East, with Special Reference to the Art of Japan*. Rutland, VT: C. E. Tuttle Co., 1970 [1903].

Omidisalar, Mahmud. “Qazvini, Mohammad.” *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/qazvini-mohammad>. Accessed October 18, 2017.

اوشیدری، جمشید. تاریخ پهلوی و زرتشتیان. تهران: انتشارات هوخ، ۲۵۳۵.

—————. «زندگی پر ارزش و کوشش»، هوخ ۲۳، شماره ۴ (۱۳۵۱): ۴۵–۵.

Palsetia, Jesse S. *Jamsetjee Jejeebhoy of Bombay: Partnership and Public Culture in Empire*. New Delhi: Oxford University Press, 2015.

———. *The Parsis of India: Preservation of Identity in Bombay City*. Leiden, Netherlands: Brill, 2001.

———. “The Parsis of India and the Opium Trade in China.” *Contemporary Drug Problems* 35, no. 4 (Winter 2008): 647–678.

Parpeč'i, Gazar. *Geschichte Armenians*. Venedig: n.p., 1873.

Parvin, Nassereddin. “Rastkiz.” *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/rastakhiz>. Accessed October 24, 2017.

پروین، ناصرالدین. «تاریخچه یک روزنامه: ایرانشهر پاریس»، دیره ۴ (۱۳۶۸): ۱۱۶–۱۰۳.

Patel, Dinyar. “Between Two Nationalisms: The Iran League of Bombay.” Unpublished manuscript, 2018.

———. “The Iran League of Bombay: Parsis, Iran, and the Appeal of Iranian Nationalism.” Master’s thesis, Harvard University, 2008.

———. *Naoroji: Pioneer of Indian Nationalism*. Harvard University Press, in press.

Philliou, Christine. “Postcolonial Worlds in the Soviet Imaginary?”

Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East 33, no. 2 (2013): 197–200.

Pickett, James. "Soviet Civilization through a Persian Lens: Iranian Intellectuals, Cultural Diplomacy and Socialist Modernity, 1941–55." *Iranian Studies* 48, no. 5 (September 2015): 805–826.

Pirnazar, Jaleh. "Jang-e Bainolmelal-e Dovvum va Jam'eh-ye Yahud dar Iran." In *Teru'a: Yahudian-e Irani dar Tarikh-e Mo'aser*, edited by Homa Sarshar, 93–105.

Beverly Hills, CA: Entesharat-e Tarikh-e Shafahi-ye Yahudian-e Irani, 1996.

پیرزاده، حاجی محمدعلی. سفرنامه حاجی محمدعلی پیرزاده، ج ۱، به کوشش حافظ فرمانفرمائیان. تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۲.

پیشدای، جمشید. یادنامه سروش لهراسب. لس آنجلس، بدون شماره صفحه. ۱۹۹۸.
Poliakov, Leon. *The Aryan Myth: A History of Racist and Nationalistic Ideas in Europe*. New York: Barnes and Noble Books, 1996.

Pollock, Sheldon. *The Language of the Gods in the World of Men: Sanskrit, Culture, and Power in Premodern India*. Berkeley: University of California Press, 2006.

Pratap, Mahendra. "My German Mission to High Asia: How I Joined Forces with the Kaiser to Enlist Afghanistan against Great Britain." *Asia: The Journal of the American Asiatic Association* 25 (May 1925): 382–455.

پورداد، ابراهیم. ادبیات مزدیسنا: یشت‌ها، قسمتی از کتاب مقدس اوستا، جلد اول. مجموعه اوستای پی دی مارکار، جلد ۲. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی و ایران لیگ، ۱۹۲۸.

ادبیات مزدیسنا: یشت‌ها، قسمتی از کتاب مقدس اوستا، جلد دوم. مجموعه اوستای پی دی مارکار، جلد ۳. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی و ایران لیگ، ۱۹۳۱.

آناهیتا: پنج گفتار پورداد. به کوشش مرتضی گرجی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۲.

«بهرام گور انکلساریا»، سخن ۲، شماره ۶ (۱۳۲۳): ۴۱۹–۴۱۷.

فرهنگ ایران باستان. تهران: مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، ۱۳۵۵.

گات‌ها، سرودهای مینوی پیغمبر ایران. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی، ۱۹۵۲.

گات‌ها: سرودهای مقدس پیغمبر ایران. با یادداشت‌های مقدماتی به انگلیسی به قلم دینشاه ایرانی، حیوانچی جمشیدجی مودی، و گ.ک. نریمان. مجموعه اوستی

پی دی مارکار، جلد ۱. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی و ایران لیگ، ۱۹۲۷.

- «گفتار آقای پورداد» فصلنامه ایران لیگ ۹، شماره ۱ (اکتبر ۱۹۳۸)،
 بخش فارسی -۱-۶.
- ایرانشاه: تاریخچه مهاجرت زرتشتیان به هندوستان. بمبئی: انجمن زرتشتیان
 ایرانی، ۱۹۲۵.
- خرده اوستا، جزوی از نامه مینوی اوستا. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی و
 ایران لیگ، ۱۹۳۱.
- خرمشاه: کارنامه پورداد در هند. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی، ۱۹۲۶.
- «نامه یزدگرد دوم به عیسویان ارمنستان». ایرانشهر ۱، شماره ۵ (۲۵ اکتبر
 ۱۹۲۲): ۱۰۷-۱۱۶.
- «نگاهی به روزگاران گذشته ایران و پیشگویی بهمن یشت از فتنه مغول»
 ایرانشهر ۱، شماره ۱۲ (۱۵ ژوئن ۱۹۲۳): ۳۴۲-۳۵۲.
- پوراندخت‌نامه: دیوان پورداد. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی، ۱۹۲۸.
- «رایبندرات تاگور». مجله دانشکده ادبیات ۹، شماره ۲ (۱۳۴۱): ۳۰-۱۳.
- «صد بند تاگور». بخارا ۴۵ (۱۳۸۴): ۱۸۷-۱۹۳.
- سوشیانس: موعود مزدیسنا. بمبئی: چاپخانه هور، ۱۹۲۷.
- «یادی دیگر از قزوینی» در یادنامه علامه محمد قزوینی، به کوشش علی
 دهباشی، ۱۶۲-۱۵۷. تهران: کتاب فرهنگ، ۱۳۷۸.
- یسنا (جلد اول): جزوی از نامه مینوی اوستا. مجموعه اوستای پی دی مارکار،
 جلد ۵. بمبئی: انجمن زرتشتیان ایرانی و ایران لیگ، ۱۹۳۸.
- پورداد، ابراهیم و بهرام فره‌وشی. ویسپرد. تهران: مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه
 تهران، ۱۳۴۰.
- یادداشت‌های گات‌ها. تهران: چاپخانه آتشکده، ۱۳۳۶.
- یسنا (جلد دوم): جزوی از نامه مینوی اوستا. تهران: انتشارات انجمن
 ایران‌شناسی، ۱۳۳۷.
- قزوینی، محمد. بیست مقاله قزوینی. به کوشش ابراهیم پورداد. بمبئی: انتشارات انجمن
 زرتشتیان ایرانی، ۱۳۰۷.
- بیست مقاله قزوینی: دوره کامل. به کوشش ابراهیم پورداد. تهران: ابن
 سینا، ۱۳۳۲.

- Ray, S. B. "Tagore's Visit to Shiraz." *Indo-Iranica* 39, no. 1-4 (1986): 85-95.
- Relia, Anil. *The Indian Portrait: An Artistic Journey from Miniature to Modern*. Ahmedabad: Archer House, 2010.
- رضازاده شفق، صادق. «زرتشت از نظر تاگور». مجله دانشکده ادبیات، ۹، شماره ۲ (۱۳۴۱): ۳۱-۳۶.
- Rezun, Miron. *The Soviet Union and Iran: Soviet Policy in Iran from the Beginning of the Pahlavi Dynasty until the Soviet Invasion of 1941*. Geneva: Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales, 1981.
- رضوی، س. م. طاهر. پارسیان اهل کتابند. ترجمه میرزا علی مازندی. بمبئی: انجمن ایران لیگ، ۱۹۳۶.
- Rezvi, S. M. Taher. *Parsis: A People of the Book, Being a Survey of the Zoroastrian Religion in Light of Biblical and Quranic Teachings*. Calcutta: N. C. Roy, 1928.
- رینگر، مونیکا ام. «دین عقلائی و اصل شهروندی در ایران». ایران نامه ۲۶، شماره ۲-۱ (۲۰۰۱): ۷۱-۸۶.
- . "The Discourse of Modernization and the Problem of Cultural Integrity in Nineteenth-Century Iran." In *Iran and Beyond: Essays in Middle Eastern History in Honor of Nikki R. Keddie*, edited by Rudi Matthee and Beth Baron, 56-69. Costa Mesa, CA: Mazda, 2000.
- . "Iranian Nationalism and Zoroastrian Identity: Between Cyrus and Zoroaster." In *Iran Facing Others: Iranian Identity Boundaries and Modern Political Culture*, edited by Abbas Amanat and Farzin Vejdani, 267-277. New York: Palgrave Macmillan, 2012.
- . *Pious Citizens: Reforming Zoroastrianism in India and Iran*. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2011.
- . "Reform Transplanted: Parsi Agents of Change amongst Zoroastrians in Nineteenth-Century Iran." *Iranian Studies* 42, no. 4 (September 2009): 549-560.
- Robinson, Andrew. *The Art of Rabindranath Tagore*. London: Deutsch, 1989.
- Rose, Jenny. *Zoroastrianism: An Introduction*. London: I. B. Tauris, 2010.

Rostam-Kolayi, Jasamin. "From Evangelizing to Modernizing Iranians: The American Presbyterian Mission and Its Iranian Students." *Iranian Studies* 41, no. 2 (March 2008): 213–240.

Rothermund, Dietmar, ed. and trans. *Rabindranath Tagore in Germany: A Cross-Section of Contemporary Reports*. New Delhi: Mueller Bhavan, 1961.

Rubin, Barry, and Wolfgang G. Schwanitz. *Nazis, Islamists, and the Making of the Modern Middle East*. New Haven, CT: Yale University Press, 2014.

Rude, Maxim. *Toute Paris au Café*. Paris: M. Dreyfous, 1877.

Russell, James. "Kharshedji Rustamh Cama." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 4.7, 722. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/cama-kharshedji-rustamh-b>. Accessed September 10, 2018.

Ryan, Charles J. H. *P. Blavatsky and the Theosophical Movement: A Brief Historical Sketch*. Point Loma, CA: Theosophical University Press, 1937.

Rybitschka, Emil. *Im gottgegebenen Afghanistan als gäste des emirs*. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1927.

Saati, Pargol. "Conversion vii. To the Zoroastrian Faith in the Modern Period." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 6.3, 242–243. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/conversion-vii>. Accessed October 3, 2018.

صدیق، عیسی. «سخرانی پروفیسور عیسی صدیق» ه وخت ۲۵، شماره ۱۰ (۱۳۵۳): ۴-۶.
-----یادگار عمر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۵.

صدرهاشمی، محمد. تاریخ جرائد و مجلات ایران. ۴ جلد. اصفهان: کمال، ۱۳۶۳.

Safran, William. "Diasporas in Modern Societies: Myths of Homeland and Return." *Diaspora: A Journal of Transnational Studies* 1, no. 1 (Spring 1991): 83–99.

سفرنگ، سهراب. «بازیادی از زمان ریاست روانشاد ارباب کیخسرو شاهرخ در انجمن زرتشتیان» ه وخت ۲۳، شماره ۴ (۱۳۵۱): ۲۶-۲۹.

Saha, Panchanan. *Madam Cama: Mother of Indian Revolution*. Calcutta: Manisha, 1975.

Said, Edward. *Orientalism*. New York: Vintage Books, 1978.

Sakatvala, Phiroz. *Rich Fields in Persia*. Bombay: Iran League Quarterly, 1933.

صمدانی، محمدرضا معین. «حوادث ایام» در زندگینامه و خدمات علمی و فرهنگی

شادروان ارباب کیخسرو شاهرخ، به کوشش امید قنبری، ۱۲۰-۱۰۵. تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۸.

Samuelson, Meg. "Crossing the Indian Ocean and Wading through the Littoral: Visions of Cosmopolitanism in Amitav Ghosh's 'Antique Land' and 'Tide Country.'" In *Cosmopolitan Asia: Littoral Epistemologies of the Global South*, edited by Sharmani Patricia Gabriel and Fernando Rosa, 105-122. New York: Routledge, 2016.

Sanasarian, Eliz. *Religious Minorities in Iran*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2000.

Sarvestani, Kuros Kamali. "Hafez xiii-xiv. Hafez's Tomb (Hafeziya)." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 11.5, 505-507. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/hafez-xiii>. Accessed October 3, 2018.

Satia, Priya. *Spies in Arabia: The Great War and the Cultural Foundations of Britain's Covert Empire in the Middle East*. Oxford, UK: Oxford University Press, 2009.

Schimmel, Annemarie. *Mystical Dimensions of Islam*. 2nd ed. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2011.

Schirazi, Asghar. "Germany x. The Persian Community in Germany." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 10.6, 572-574. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/germany-x>. Accessed June 22, 2016.

Schmitt, Rüdiger. "Markwart, Josef." *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/markwart-josef>. Accessed October 23, 2017.

Schwab, Raymond. *Oriental Renaissance: Europe's Rediscovery of India and the East, 1680-1880*. New York: Columbia University Press, 1984.

Schwartz, Kevin L. "Bāzgasht-i Adabi (Literary Return) and Persianate Literary Culture in Eighteenth and Nineteenth Century Iran, India, and Afghanistan." PhD diss., University of California, Berkeley, 2014.

Sen, Nabaneeta. "The 'Foreign Reincarnation' of Rabindranath Tagore." *Journal of Asian Studies* 25, no. 2 (1966): 275-286.

سپینتا، عبدالحسین. «سخنرانی آقای عبدالحسین سپینتا». ه‌وخت ۱۹، شماره ۱۰ (دی ۱۳۴۹):

Seyf, Ahmad. "Iran and Cholera in the Nineteenth Century." *Middle Eastern Studies* 38, no. 1 (2002): 169–178.

"Shadravan Dinshah Irani." *Andisheh-ye Ma* 1, no. 5 (1946): 4–6.

Shahbazi, Abdollah. "Ser Ardeshir Ripurter: Servis-e Ettela'ati-ye Britania va Iran." http://www.shahbazi.org/Articles/Reporter_Ardeshirji.pdf. Accessed September 10, 2018.

شهبازی، عبدالله، (به کوشش) ظهور و سقوط سلطنت پهلوی. ۲ جلد. تهران: انتشارات اطلاعات، ۱۳۷۰.

شهمردان، رشید. فرزندگان زرتشتی. تهران: سازمان جوانان زرتشتی بمبئی، ۱۳۳۰.

Shahrokh, Kaykhosrow. *A'ineh-ye A'in-e Mazdayasna*. Bamba'i: Matba'-ye Mozaffari, 1921.

———. *Forugh-e Mazdayasna*. Tehran: Murteza al-Hosayni al-Baraghani, 1909.

شاهرخ، کیخسرو. خاطرات ارباب کیخسرو شاهرخ. به کوشش شاهرخ شاهرخ و رشنا رایتر. ترجمه غلامحسین میرزاصالح. تهران: مازیار، ۱۳۸۲.

Shahrokh, Kaykhosrow. *The Memoirs of Keikhosrow Shahrokh*. Edited and translated by Shahrokh Shahrokh and Rashna Writer. Lewiston, NY: Edwin Mellen Press, 1994.

———. *Yaddashtha-ye Kaykhosrow Shahrokh*. Edited by Jahangir Oshidari. Tehran: Parcham, 2535/1977.

Sharafi, Mitra. *Law and Identity in Colonial South Asia: Parsi Legal Culture, 1772–1947*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2014.

Sheffield, Daniel J. "In the Path of the Prophet: Medieval and Early Modern Narratives of the Life of Zarathustra in Islamic Iran and Western India." PhD diss., Harvard, 2012.

———. "Iran, the Mark of Paradise or the Land of Ruin? Historical Approaches to Reading Two Parsi Zoroastrian Travelogues." In *On the Wonders of Land and Sea: Persianate Travel Writing*, edited by Sunil Sharma and Roberta Micallef, 15–43. Boston: Ilex Foundation and Center for Hellenic Studies, 2013.

———. “The Language of Heaven in Safavid Iran: Speech and Cosmology in the Thought of Azar Kayvan and His Followers.” In *No Tapping Around Philology: A Festschrift in Honor of Wheeler McIntosh Thackston Jr’s 70th Birthday*, edited by Alireza Korangy and Daniel J. Sheffield, 161–183. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2014.

———. “Primary Sources: New Persian.” In *The Wiley Blackwell Companion to Zoroastrianism*, edited by Michael Stausberg and Yuhan Sohrab-Dinshaw Vevaina, 529–542. West Sussex, UK: John Wiley and Sons, 2015.

شوکت، حمید. «برنامهٔ فارسی رادیو برلین در جنگ جهانی دوم» ایران‌نامه ۲۸، شمارهٔ ۱ (۲۰۱۳): ۱۱۷–۱۰۲.

Souhami, Diana. *Wild Girls: Paris, Sappho, and Art—The Lives and Loves of Natalie Barney and Romaine Brooks*. New York: St. Martin’s, 2004.

Spivak, Gayatri Chakravorty. “Subaltern Studies: Deconstructing Historiography.” In *Selected Subaltern Studies*, edited by Ranajit Guha and Gayatri Chakravorty Spivak, 3–32. New York: Oxford University Press, 1988.

Sreberny, Annabell, and Massoumeh Torfeh. *Persian Service: The BBC and the British Interests in Iran*. London: I. B. Tauris, 2014.

Stausberg, Michael. “Para-Zoroastrianism: Memetic Transmissions and Appropriations.” In *Parsis in India and the Diaspora*, edited by John Hinnells and Alan Williams, 236–254. London: Routledge, 2007.

———. “Sanjana, Darab Dastur Peshotan.” *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/sanjana-darab>. Accessed October 12, 2017.

———. “Zoroastrians in Modern Iran.” In *The Wiley Blackwell Companion to Zoroastrianism*, edited by Michael Stausberg and Yuhan Sohrab-Dinshaw Vevaina, 173–190. West Sussex, UK: John Wiley and Sons, 2015.

Stausberg, Michael, and Ramiyar P. Karanjia. “Modi, Jivanji Jamshedji.” *Encyclopaedia Iranica*. <http://www.iranicaonline.org/articles/modi-jivanji-jamshedji>. Accessed October 12, 2017.

Stenson, Gary P. *After Marx, Before Lenin: Marxism and Socialist*

Working-Class Parties in Europe, 1884–1914. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1991.

Stewart, Jules. *The Kaiser's Mission to Kabul: A Secret Expedition to Afghanistan in World War I*. London: I. B. Tauris, 2014.

Stewart, Sarah. "The Politics of Zoroastrian Philanthropy and the Case of Qasr-e Firuzeh." *Iranian Studies* 45, no. 1 (2012): 59–80.

Subrahmanyam, Sanjay. "Connected Histories: Notes Towards a Reconfiguration of Early Modern Eurasia, 1400–1800." *Modern Asian Studies* 31, no. 3 (1997): 735–762.

———. "Iranians Abroad: Intra-Asian Elite Migration and Early Modern State Formation." *Journal of Asian Studies* 51, no. 2 (1992): 340–363.

Sundermann, W. "Bahman Yašt." *Encyclopaedia Iranica*, vol. 3.5, 492–493. Available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/bahman-yast-middle-persian-apocalyptic-text>. Accessed October 31, 2017.

Tagore, Maharishi Devendranath. *The Autobiography*. Translated by Satyendranath Tagore and Indira Devi. London: Macmillan, 1961.

Tagore, Rabindranath. "The Indo-Iranians." *Visva-Bharati Quarterly* 1, no. 3 (1923): 191–207.

———. *Journey to Persia and Iraq: 1932*. Translated by Surendranath Tagore and Sukhendu Ray. Kolkata: Visva-Bharata, 2003.

———. *Nationalism*. New Delhi: Rupa and Co., 2005.

———. *Rabindranath Tagore: A Centenary Volume, 1861–1961*. New Delhi: Sahitya Akademi, 1961.

تاگور، رابیندرانات. صد بند تاگور: مشتمل بر یکصد ترجمه از منظومات بنگالی رابیندرانات تاگور. ترجمه م. ضیاء الدین. کلکته، ۱۹۳۵.

Tanaka, Stefan. "Imaging History: Inscribing Belief in the Nation."

Journal of Asian Studies 53, no. 1 (1994): 24–44.

تقی‌زاده، حسن. زندگی طوفانی: خاطرات سید حسن تقی‌زاده. به کوشش ایرج افشار. تهران: علمی، ۱۳۷۱.

Tarapore, Jamshed C. "Professor Poure Davoud, a Life Sketch." In *Professor Poure Davoud Memorial Volume II: Papers on Zoroastrian and Iranian Subjects*, edited by Rustam Masani et. al., 1–49. Bombay: Iran League, 1951.

Taraporewala, Irach. *The Divine Songs of Zarathushtra: A Philological Study of the Gathas*. Bombay: Hukhta Foundation, 1993.

Tavakoli-Targhi, Mohamad. "Early Persianate Modernity." In *Forms of Knowledge in Early Modern Asia: Explorations in the Intellectual History of India and Tibet, 1500–1800*, edited by Sheldon Pollock, 257–287. Durham, NC: Duke University Press, 2011.

———. "Narrative Identity in the Works of Hedayat and his Contemporaries." In *Sadeq Hedayat: His Work and His Wondrous World*, edited by Homa Katouzian, 107–128. New York: Routledge, 2008.

———. *Refashioning Iran: Orientalism, Occidentalism, and Historiography*. New York: Palgrave, 2001.

Theodoretus. *Kirchengeschichte*. Translated by Leon Parmentier. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1911.

Todorov, Tzvetan. *On Human Diversity: Nationalism, Racism, and Exoticism in French Thought*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1993.

Trautmann, Thomas R. *Aryans and British India*. Berkeley: University of California Press, 1997.

Trigger, Bruce G. *A History of Archaeological Thought*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1989.

Unvala, Ervad Manockji Rustamji, ed. *Darab Hormazyar's Rivayat, with an Introduction by Shams-ul-Ulma Jivanji Jamshedji Modi*. Vol. 2. Bombay: British India Press, 1922.

US Army European Command, Intelligence Division. *Wartime Activities of the German Diplomatic and Military Services During World War II*. Ludwigsburg, Germany: US Army Intelligence, 1949.

van der Veer, Peter. *Imperial Encounters: Religion and Modernity in India and Britain*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2001.

Van Gorder, A. Christian. *Christianity in Persia and the Status of Non-Muslims in Iran*. Lanham, MD: Lexington Books, 2010.

Vatandoust, Gholamreza. "Sayyid Hasan Taqizadeh and Kaveh: Modernism in Post-Constitutional Iran (1916–1921)." PhD diss., University of Washington, 1977.

Vaziri, Mostafa. *Iran as Imagined Nation: The Construction of National Identity*. New York: Paragon House, 1993.

Vejdani, Farzin. "Indo-Iranian Linguistic, Literary, and Religious Entanglements: Between Nationalism and Cosmopolitanism, ca. 1900–1940." *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East* 36, no. 3 (2016): 435–454.

———. *Making History in Iran: Education, Nationalism, and Print Culture*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2014.

———. "The Place of Islam in Interwar Iranian Nationalist Historiography." In *Rethinking Iranian Nationalism and Modernity*, edited by Kamran Aghaie and Afshin Marashi, 205–218. Austin: University of Texas Press, 2014.

Viswanathan, Gauri. "In Search of Madame Blavatsky: Reading the Exoteric, Retrieving the Esoteric." *Representations* 141, no. 1 (Winter 2018): 67–94.

———. *Outside the Fold: Conversion, Modernity, and Belief*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1998.

Webb, James. *The Occult Establishment*. La Salle, IL: Open Court Publishing, 1976.

Weston, Victoria. *Japanese Painting and National Identity: Okakura Tenshin and His Circle*. Ann Arbor: Center for Japanese Studies, University of Michigan, 2003.

Williams, Alan. *The Zoroastrian Myth of Migration from Iran and Settlement in the Indian Diaspora: Text, Translation and Analysis of the 16th Century Qesse-ye Sanjan "The Story of Sanjan"*. Leiden, Netherlands: Brill, 2009.

Wink, André. *Al-Hind, the Making of the Indo-Islamic World*. Vol. 1, *Early Medieval India and the Expansion of Islam, 7th–11th Centuries*. Leiden, Netherlands: Brill, 2002.

- Wolfe, Patrick. *Settler Colonialism and the Transformation of Anthropology: The Politics and Poetics of an Ethnographic Event*. London: Cassell, 1999.
- Wolff, Fritz. *Avesta: Die Heiligen Bücher der Parsen, Übersetzt auf der Grundlage von Christian Batholomae's Altiranischem Wörterbuch*. Berlin: W. de Guyter, 1924.
- . *Glossar zu Firdosis Schahname*. Berlin: Gerdruckt in der Reichsdruckerei, 1935.
- Wood, Barry D. "A Great Symphony of Pure Form': The 1931 International Exhibition of Persian Art and Its Influence." *Ars Orientalis* 30 (2000): 113–130.
- Yaghoubian, David. *Ethnicity, Identity, and the Development of Nationalism in Iran*. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2014.
- Zaehner, R. C., ed. "Chidag Andarz i Poryotkeshan: A Zoroastrian Catechism." In *The Teachings of the Magi: A Compendium of Zoroastrian Beliefs*, edited and translated by R. C. Zaehner, 20–28. Oxford, UK: Oxford University Press, 1976.
- Zarinkub, Abdolhosayn. *Du Qarn-e Sokut*. Tehran: Amir Kabir, 1957.
- Zia-Ebrahimi, Reza. *The Emergence of Iranian Nationalism: Race and the Politics of Dislocation*. New York: Columbia University Press, 2016.
- . "An Emissary of the Golden Age: Manekji Limji Hataria and the Charisma of the Archaic in Pre-Nationalist Iran." *Studies in Ethnicity and Nationalism* 10, no. 3 (2010): 377–390.
- . "Self-Orientalization and Dislocation: The Uses and Abuses of the 'Aryan' Discourse in Iran." *Iranian Studies* 44 (2011): 445–472.
- Ziai, Hossein. "Hāfez, *Lisān al-Ghayb* of Persian Poetic Wisdom." In *Gott ist schön und er liebt die schönheit—God is beautiful and he loves beauty: Festschrift für Annemarie Schimmel zum 7. April 1992 dargebracht von schülern, freunden und kollegen*, edited by Alma Giese and Christoph Bürgel, 449–469. Bern: Peter Lang, 1994.
- . *Suhrawardi: The Philosophy of Illumination*. Provo, UT: Brigham Young University, 1999.

Zürcher, Erik-Jan. *Jihad and Islam in World War I: Studies on the Ottoman Jihad on the Centenary of Snouck Hurgronje's "Holy War Made in Germany."* Leiden, Netherlands: Leiden University Press, 2016.